Bilasølan ynskir øllum viðskiftafólkum sínum
eini gleðilig jól og eitt eydnuberandi nýggjár.

Vit hava afturlatið millum jól og nýggjár og
lata upp aftur mánadagin 5. januar 2004

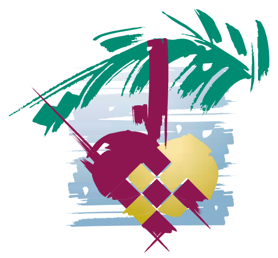
Bilasølan
við Øssur Johannesen
Vegurin Langi - 188 Hoyvík - tlf. 31 53 54 - www.audi-vw.net

FAROE
LAW

bjóðar heimligar og
altjóða loysnir

Tosið við:
Eyðfinn Jacobsen, advokat
ella
Kára á Rógvi, adv.fulltrúa
um tygara torv

Tróndargøta 19
P.O.Box 1218
FO-110 Tórshavn
tel 359900 - fax 359901
mobil 219902 - 222857
faroe-law@faroe-law.fo
http://www.faroe-law.fo



Frá Hósvíkar kommunu

Vanligu almennu kommunustýrisfundirnir ár 2004, eru ásettir at verða hesar mikudagar kl. 19.30.

14. januar	7. juli
11. februar	8. september
10. mars	29. september
14. apríl	13. oktober
12. mai	10. november
16. juni	24. november
15. desember	

Fundirnir verða hildnir á kommunuskrivstovuni.

Eykafundir verða lýstir í talvuni.

Yvirlit yvir tey mál, ið koma fyri á fundi, eins og úrrit úr gerðabókini fyri síðsta fund, verða løgd fram á kommunuskrivstovuni til alment innlit, 3 dagar áðrenn fundin. Fyrilit verður tikið fyri reglum um tagnarskyldu.

Mál sum skulu viðgerast á kommunustýrisfundi, skulu vera kommunuskrivstovuni í hendi í seinasta lagi

Hósvíkar kommuna

Landsfundur 2003

Landsfundurin verður týsdagin 30. desember kl. 10.00 í Norðurlandahúsinum. Dagsskráin er sambært viðtøkum felagsins:

1) Frágreiðing frá virki felagsins í farna ári
2) Framløga av grannskoðaðum roknskapi til góðkenningar
3) Val av grannskoðara
4) Ásetan av limagjaldi
5) Uppskot frá stjórn og sóknum
6) Annað

Landsfundurin verður skipaður av sóknarformonnunum ella øðrum umboði fyri sóknirnar, og hava hesir formenn og/ella umboð eina atkvøðu hvør.

Umboð fyri sjómannadeildina hava somuleiðis fundarrætt og atkvøðurætt í felags áhugamálum.

Allir limir eru vælkomnir á fundin.

Sum eitt serligt evni hava vit í ár heilsumál hjá siglandi, og her koma serfrøðingarnir á hesum øki, Pál Weihe og Anna Maria Simonsen, at greiða frá.

Á middegi verður ein biti og her eru makar vælkomnir.

Teir, sum hava útreiðslur av at møta á fundinum, fáa tær endurgoldnar.

Vit vóna, at fiskimenn og sjómenn nýta høvið at møta á landsfundinum. Sáttmálarnir hjá bæði fiskimonnum og sjómonnum eru uppsagdir. Landsfundurin er eitt gott høvi til at koma við sjónarmiðum, áðrenn samráðingarnar byrja.

Føroya Fiskimannafelag

NÝGGJÁRS KONSERTIN
KYNDIL TÓRSHAVN
í Ítróttarhøllini á Hálsi
27. des. kl. 23
2003

I Am
Páll Finnur Páll
Frændur
150,-

Bussar koyra til og frá Ítróttarhøllini á Hálsi
Vágaleiðintel 227753
Vestmannatel 227752
Eysturoyarleiðintel 595959
Ring og bílegg pláss í góðari tíð.

Atgongumerki eru í forsølu á hesum støðum:
Gallarí Jinx á Áarvegnum og Shellstøðin við Ringvegin, Tórshavn
Kiosk Vár, Runavík
Myllan, Miðvági
Shellstøðin, Vestmanna
Shellstøðin, Gøtudali

HØGNI MIKKELSEN
3arin · TRYGGINGARFELAGIÐ FØROYAR · FAREX · Bátatænastan
HÁ-Prent · Restorffs · Hjalmar Jacobsens bókahandil · FOSS-EL · Sosialurin

Almennir fundir

Hvalvíkar bygdarráð hevur á fundi 08.12.2003 samtykt, at almennu bygdarráðsfundirnir fyri ár 2004 verða hildnir hesar mánadagar kl. 19.00 á kommunuskrivstovuni

12. januar	14. juni
09. februar	23. august
08. mars	06. september
19. apríl	20. september
10. mai	11. oktober
24. mai	15. november
13. desember	

Mál, sum skulu verða viðgjørd á bygdarráðsfundi, skulu vera kommununi í hendi í seinasta lagi 7 dagar áðrenn fundin.

Hvalvíkar bygdaráð

Frá Havnar Arbeiðsmannafelag

Møgulig uppskot til viðgerðar á aðalfundinum í januar 2004 skulu skrivliga stílast til formannin og vera skrivstovuni í hendi áðrenn 1. januar 2004.

Nevndin

Sosialurin

Vit ynskja viðskiftafólki okkara eini gleðilig jól og eitt eydnuberandi nýggjár við tøkk fyri fyri gott samstarv í skjótt farna ári.

SP/F NORÐ TRUKK
Mykinesgøta 3 · Postrúm 1315
110 Tórshavn
Tlf. 315136 / 215136 · Fax 310931
E-mail: nordtruk@nordtrukk.fo

Vit ynskja skyldfólki, vinum og viðskiftafólki, eini gleðilig jól og signað nýggjár, við tøkk fyri tað gamla.

Elinborg og Sólvit

SÓLVIT SIMONSEN
210 SANDUR

Lærari til Hoyvíkar skúla

Søkt verður eftir lærara frá 5. januar 28. mai 2004 fyri lærara í farloyvi.

Meira fæst at vita um starvið við at venda sær til Birgit Arge, skúlastjóra á telefon 315073 ella 311926.

Umsóknir skulu sendast til:

Hoyvíkar skúla
Postrúm 3073
110 Tórshavn

Kaj Andreasen & Co
Heilsøla • smásøla • umboð
Tel. 31 56 00 • www.andreasen.fo

Termodrakt

- Draktin til byggimeistarar, entreprenørar og sjómenn
- Luksus termodrakt.
- Bláar og svartar við endurskini

TILBOÐSPRÍSUR
598,-

Sosialurin 341800

Spf. CARRO BILVERKSTAÐUR
360 SANDAVÁGUR

4 stk. VW Golf 1.9 SDI Stationcar
· Diesel
· Allir árgang november 2000
· Koyrt millum 91.000 og 112.000 km.
· Sera væl hildnir

Prísir úr 139.500,-
við MVG

TEL 21 25 51

FLEIRI BILAR ERU AT SÍGGJA Á:
www.carro-bilar.com

Aðalfundur

verður
í Norðurlandahúsinum
týsdagin tann 30. desember 2003
kl. 10.00 við hesi dagsskrá:

a) Val av fundarstjóra
b) Frágreiðing formansins um virki felagsins í farna ári
c) Framløga og góðkenning av grannskoðaðum roknskapi
d) Val av nevndarlimum og eykalimum
e) Val av grannskoðara og tiltaksmanni
f) Ásetan av limagjaldi og formansløn
g) Lógarbroyting
h) Gestarøðari
i) Ymiskt

Føroya Skipara- og Navigatørfelag

Verkførari/-bilmekanikari

Til bilverkstaðið hjá P/f Esmar Simonsen á Kambsdali, verður søkt eftir einum dugnaligum verkførara/bilmekanikara at byrja skjótast gjørligt.

Høvuðsuppgávan verður at veita okkara mongu Daewoo-kundum eina góða tænastu.

Ynskjast fleiri upplýsingar, kunnu tygum ringja til Jonni Isaksen, tlf. 584406.

DAEWOO
- ein skilagóð avgerð!

P/f Esmar Simonsen
Tel. 44 44 05 · Fax 44 46 29

P/F Esmar Simonsen er ein handils- og tænastufyritøka, sum hevur sølu- og verkstaðarvirksemi innan bilar og trukkar. Vit umboða merkini Daewoo, Still, Caterpillar, MilTek-ruskpressur og mong onnur. Harumframt hava vit ein handil, har m.a. bileykalutir og dekk vera seld. Í fyritøkuni starvast 13 fólk.

Skálabúðin
Dr. Jakobsensgøta 21 - Tel 315315

Fíggjarleiðari til Gøtu kommunu

Søkt verður eftir fíggjarleiðara at arbeiða til Gøtu kommunu skjótast gjørligt.

Høvuðsábyrgdarøkið verður:
- Fíggjarstýring
- Ábyrgd av bókhaldi
- Journalisering
- Fólkayvirlit
- Aðrar fyrifallandi uppgávur

Útbúgving:
- Merkonom
- Góðan kunnleika til EDV

Persónligir eginleikar:
- Ágrýtin og kunna arbeiða sjálvstøðugt
- Góðir eginleikar at samskifta við onnur
- Góð samstarvsevnir

Setanarviðurskiftir:
- Løn sambært sáttmála ímillum Starvsmannafelagið og Kommunala Arbeiðsgevarafelagið
- Talan er um fulltíðarstarv.

Nærri upplýsingar kunnu fáast við at venda sær til Halldóru Ranghamar, borgarstjóra tlf. 441012.

Umsókn við prógvum og viðmælum skal vera kommununi í hendi í seinasta lagi mikudagin 21. januar 2004 kl. 12.00.

Kommunan skilar sær rætt til frítt at velja ímillum umsóknirnar ella onga at taka.

Gøtu Kommuna

veitst tú ikki tað?